

St. Mary's Parish

2100 E. 20th St., Farmington, N.M.

Pastor: Reverend Frank Chacon

Parochial Vicar Father Jeff King

Deacon Frank Chavez

Deacon James Betts

Phone 325-0287

Fax 564-8515

Office Hours: 8:30 a.m. - 5:00 p.m. (Monday - Friday)

Emergency Hospital Calls, please call the office.

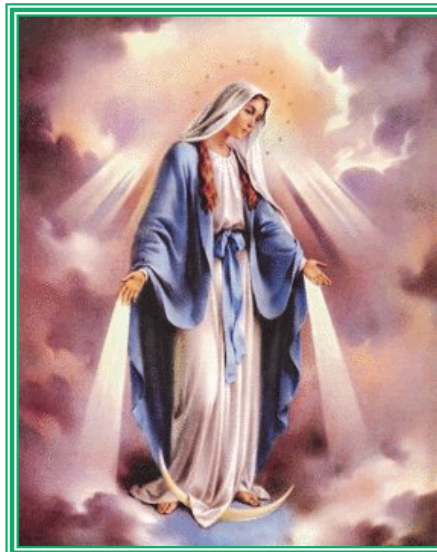
E-mail: stmarysfmt@msn.com

Website: www.stmaryfarmington.parishesonline.com

Masses: Saturday 5:15pm (Sunday Liturgy)

♦ Sunday 8am, 10:30am and 12:30pm in Spanish

Daily Mass: Monday thru Saturday at 8:30am



We welcome all new parishioners to our parish family. Please fill out the form below and place it in the collection basket or mail it to the Parish Office at 2100 E. 20th Street, Farmington, NM 87401.

Les damos la bienvenida a todos los nuevos feligreses a nuestra parroquia. Favor de llenar la forma de abajo y ponerla en la canasta de la colecta o mandarla por correo a la oficina de la Parroquia al 2100 E. 20th Street, Farmington, NM 87401.

Please print clearly

Favor de escribir claramente

Name/ Nombre:

Last/ Apellido

First/ Primer

Physical Address/ Dirección Física:

City, State, Zip/ Ciudad, Estado, Código Postal:

Mailing Address/ Dirección de Correo:

City, State, Zip/ Ciudad, Estado, Código Postal:

Telephone/ Teléfono:

Home/ Casa

Work/ Trabajo

New parishioner/ Nuevos Feligreses

New Phone #/ Nuevo # de Teléfono

New Address/ Nueva Dirección

NINETEENTH
SUNDAY
IN ORDINARY TIME



"I am the living bread that came down from heaven; whoever eats this bread will live forever; and the bread that I will give is my flesh for the life of the world."

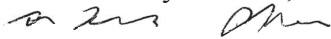
- Jn 6:51



August 9, 2015

Dear Parishioners,
Why do we Catholics consider the Mass the center of our faith? The reason is very simple; the Easter Mystery of Jesus Christ is the heart of the Christian faith, and the Mass makes the Easter Mystery of Jesus present to us in a real way. Between the consecration of the bread and the consecration of the wine, the Suffering and Death of Jesus are made present to us; we can offer ourselves at the foot of the Cross to Our Lord like Our Lady, St. John, and the holy women. After the consecration of the bread and wine, we have the Body, Blood, Soul, and Divinity of the Glorified, Resurrected Lord Jesus present in the Eucharist. If we can receive either the Host or the Precious Blood, we still receive the Body *and* Blood of our Resurrected Savior. When the priest holds up the consecrated Host and we say in the silence of our hearts "my Lord and my God", we are adoring our Resurrected Savior just like Thomas the Apostle did.

Yours in Mary & Jesus,

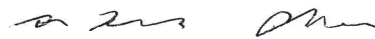


Father Frank Chacon, Pastor

9 de Agosto del 2015

Estimados Feligreses,
¿Por qué los Católicos consideramos la Misa el centro de nuestra fe? La razón es muy simple; el misterio de Pascua de Jesús Cristo es el corazón de la fe Cristiana, y la Misa hace el misterio de Pascua de Jesús presente en nosotros de una manera real. Entre la consagración del pan y la consagración del vino, el sufrimiento y la muerte de Jesús se hacen presente a nosotros; podemos ofrecer nosotros al pie de la Cruz a nuestro Señor como nuestra señora, San Juan y las santas mujeres. Después de la consagración del pan y el vino, tenemos el Cuerpo, Sangre, Alma y Divinidad de Glorificada, resucitado Señor Jesús presente en la Eucaristía. Si podemos recibir la hostia o la sangre de Cristo, aún recibimos el cuerpo y la sangre de nuestro Salvador resucitado. Cuando el sacerdote levanta la hostia consagrada y decimos en el silencio de nuestros corazones "Señor mío y Dios mío", nos estamos adorando a nuestro Salvador resucitado al igual que el apóstol Thomas lo hizo.

Suyos en Jesús & María,



Padre Frank Chacon, Pastor

From the Encyclical "Church of the Eucharist," by St. John Paul II:

1 "For the most holy Eucharist contains the Church's entire spiritual wealth: Christ himself, our passover and living bread. Through his own flesh, now made living and life-giving by the Holy Spirit, he offers life to men". Consequently the gaze of the Church is constantly turned to her Lord, present in the Sacrament of the Altar, in which she discovers the full manifestation of his boundless love.

14 Christ's passover includes not only his passion and death, but also his resurrection. This is recalled by the assembly's acclamation following the consecration: "*We proclaim your resurrection*". The Eucharistic Sacrifice makes present not only the mystery of the Savior's passion and death, but also the mystery of resurrection which crowned his sacrifice. It is the living and risen One that Christ can become in the Eucharist the "bread of life" (*Jn 6:35, 48*), the living "living bread" (*Jn 6:51*).

19 This is an aspect of the Eucharist which merits greater attention: in celebrating the sacrifice of the Lamb, we are united to the heavenly "liturgy" and become part of that great multitude which cries out: "Salvation belongs to our God who sits upon the throne, and to the Lamb!" (*Rev 7:10*). The Eucharist is truly a glimpse of heaven appearing on earth. It is a glorious ray of the heavenly Jerusalem which pierces the clouds of our history and lights up our journey.

De la encíclica "Iglesia de la Eucaristía," Santo Juan Pablo II:

1 "De la Santísima Eucaristía contiene toda riqueza espiritual de la Iglesia: Cristo mismo, nuestra Pascua y pan de vida. A través de su propia carne, ahora hecho viviente y vivificante por el Espíritu Santo, él ofrece vida a los hombres". Por lo tanto la mirada de la Iglesia esté constantemente a su Señor, este presente en el Sacramento del Altar, en el cual descubre la plena manifestación de su amor sin límites.

14 La Pascua de Cristo incluye no sólo su pasión y muerte, sino también su resurrección. Esto es recordado por aclamación de la Asamblea después de la consagración: "*Proclamamos tu Resurrección*". El sacrificio eucarístico hace presente no sólo el misterio de la pasión y muerte del Salvador, sino también el misterio de la resurrección, que corona su sacrificio. Es el vivo y resucitado que Cristo puede ser en la Eucaristía "pan de vida" (*Jn 6:35, 48*), la vida del "pan de vida" (*Jn 6:51*).

19 Este es un aspecto de la Eucaristía que merece mayor atención: en la celebración del sacrificio del cordero, están Unidos a la "liturgia" celestial y ser parte de esa gran multitud que grita: "La salvación pertenece a nuestro Dios que está sentado sobre el trono y al cordero!" (*Rev 7:10*). La Eucaristía es verdaderamente un atisbo de cielo que aparece en la tierra. Es un rayo glorioso de la Jerusalén celestial que penetra las nubes de nuestra historia y nuestro camino se ilumina.



Youth Group: Youth Group tonight, we start at 6; hope to see you there. Let's plan our year and have a short Life Night.

Thank you to Tillie and our food team for filling in for us at Catholic Charities. If anyone would like to help us or find out what we do there, come by and see me in the Youth room or call Karen 327-4051.

We would also like to thank the Lynn and Whitney Howle for the great graphics on our shirts, God bless.

A big thank you to Briones Law Firm for sponsoring our shirts for the trip, God bless.

Choir: Choir tonight at 5 p.m.

Summer schedule is over now.

It's not too late to sign up for World Youth Day next year. Stop and see me or give me a call.



OPEN HOURS for PERPETUAL ADORATION at St. Mary's Chapel

Sun 9-10 a.m.; Mon 2-3 a.m.; Tue 1-2 a.m.; Sat 11 p.m.- 12 a.m.

Please call Barbara Coleman at **320-1927**, if you are available to sign up.

The Old Testament A Video Course

These lectures offer an introduction to the history, literature, and religion of the ancient Israel and early Judaism as it is presented in the collection of texts called the Old Testament, the Hebrew Bible, and the *Tanakh*. You can either attend the evening sessions beginning on Tuesday, August 11th at 6:30 p.m., or the morning sessions beginning on Thursday, August 13th at 9:45 a.m. The course will be facilitated by Deacon Jim in the A/B room of the Parish Center.

ATTENTION

Since the Assumption of the Blessed Virgin Mary falls on a weekend it will not be a Holy Day of obligation. There will still be regular 8:30 a.m. mass on Saturday, August 15.

ATENCION

La Asunción de la Santísima Virgen María cae en un fin de semana y no va a ser un día sagrado de obligación. Todavía habrá Misa regular 8:30 a.m. el Sábado, 15 de agosto.

Celebración de Quinceañeras

Todas las quinceañeras para el próximo año tendrán que registrarse para el catecismo antes del 28 de Agosto, y tomar las platicas de quinceañera. Tomen en cuenta que nada mas se celebraran 2 quinceañeras al mes. El mes de **Julio** ya está ocupado.



NOTES FROM RELIGIOUS EDUCATION OFFICE

- Registration has been extended to August 28th, 2015.
- Calling all volunteers that are interested in being a catechist or a catechist assistant, please give the Religious Education Office a call at 325-0287.

Orientation for catechists and assistants:

- Sunday, August 16th, from 6:00 pm to 8:00 pm for grades K-5th Spanish (Gym).
- Wednesday, August 19th from 6:00 pm to 8:00 pm for Prek through Confirmation grades (English-Gym).
- Make up meeting for PreK-Confirmation grades (English) will be held on Wednesday, August 26th from 6:00 pm to 8:00 pm for both English and Spanish (Gym).
- All catechists and assistants need to be in attendance at one of these trainings that pertains to the grade they will be volunteering.

A **Virtus Training (child abuse workshop)** is scheduled on August 25th (English) and 27th (Spanish), 2015 from 6:00-9:00 p.m. both at St. Mary's gym in Farmington. Those catechists/aides or any volunteers working with children that have not attended this training or not have kept up with updates, needs to

NOTAS DE LA OFICINA DE LA EDUCACIÓN RELIGIOSA

- ◆ Inscripciones se han extendido al 28 de agosto de 2015.
- ◆ Llamando a todos los voluntarios que estén interesados en ser un catequista o un asistente de catequista, por favor llame a la oficina de Educación Religiosa al 325-0287.

Orientación para catequistas y asistentes:

- ◆ Domingo, 16 de agosto, de 6:00 p.m. a 8:00 p.m. para los grados K-5 Español (Gimnasio).
- ◆ Miércoles, 19 de agosto de 6:00 p.m. a 8:00 p.m. para Pre-K hasta el grado de Confirmación (Inglés-Gimnasio).
- ◆ Hacer cita para los grados PreK-confirmación (Inglés) se llevara cabo el miércoles 26 de agosto de 6:00 p.m. a 8:00 p.m. para inglés y español (Gimnasio).
- ◆ Todos los catequistas y asistentes necesitan asistir a uno de estos entrenamientos que corresponde al grado en el que estarán.

Un **Entrenamiento Virtus (taller de abuso de niño)** está previsto el 25 de agosto (Inglés) y 2015 (español), 27 de 6:00-9:00p.m. tanto en el Gimnasio de Santa María en Farmington. Los catequistas/ayudantes o cualquier voluntario que estará trabajando con niños que no han asistido a este curso o no han mantenido con las actuali-

RCIA

RCIA begins soon! Do you wish to investigate the path to conversion? Are you a baptized Catholic, but did not receive the Sacraments of the Holy Eucharist or Confirmation? Perhaps you are a fully initiated Roman Catholic who would enjoy learning more about our faith. If any of these circumstances apply to you, "Orientation" will be at 6:30 pm. on Thursday, September 3rd in the A/B room of the Parish Center. For further information please call Deacon Jim Betts at 325-0287.

Pavers - Columbarium

The pavers for the Columbarium are still available, for anyone that is still interested. Please come by the office for more information.

Cursillo

Habrá un Cursillo para mujeres de edades 18+. El Cursillo será en Gallup, NM en la parroquia del Sagrado Corazón. Se llevara a cabo el 24 de Septiembre al 27.

MASS INTENTIONS FOR THE WEEK
SUNDAY, AUGUST 9TH

19th Sunday In Ordinary Time

8:00 a.m. In honor of my mother and St. Jude for prayers, and the Sacred Heart of Jesus for prayers granted./ Tim Samora

8:00 a.m. †Gilbert Bustos & Family & †Jo Archuleta/ Gilbert Jr.

10:30 a.m. FOR THE PARISH

12:30 a.m. †Roman Martinez/ Nickerson Family

12:30 p.m. †Jose Madrid Ruiz/ Familia Quintana Madrid

MONDAY, AUGUST 10TH

8:30 a.m. †Secuendino Bustos & Family/ Bustos Family

8:30 a.m. Intentions for Dr. Arthur Pecoraro/ Pecoraro Family

TUESDAY, AUGUST 11TH

8:30 a.m. †Pete Jaquez/ Tillie Jaquez

8:30 a.m. †15th Anniversary of Gilbert Ross

WEDNESDAY, AUGUST 12TH

8:30 a.m. †Patrick Tafoya/ Tafoya & Pardo Family

8:30 a.m. 1st Anniversary of †Virgil Lucero/ Jennie Lucero

THURSDAY, AUGUST 13TH

8:30 a.m. †James Alexander on his birthday

8:30 a.m. †Max & †Joan Miller/ Louise Miller

FRIDAY, AUGUST 14TH

8:30 a.m. For the living and deceased members of the Schweiss family

8:30 a.m. †Pete Jaquez/ Cathy Jaquez

SATURDAY, AUGUST 15TH

8:30 a.m. †Helen Josephine Zimmerman/ Grief Recovery

8:30 a.m. †Les Houghton/ Al & Mary Boognl

5:15 p.m. †Al Kochevar/ Nancy Kochevar

5:15 p.m. †Les Houghton/ Luella Lousberg

5:15 p.m. All Souls Day Remembrance

SUNDAY, AUGUST 16TH

20th Sunday In Ordinary Time

8:00 a.m. In honor of my mother and St. Jude for prayers, and the Sacred Heart of Jesus for prayers granted./ Tim Samora

8:00 a.m. Birthday of Elizabeth & Brendan Bunham/ Coleman's

10:30 a.m. FOR THE PARISH

12:30 p.m. 1er Aniversario †Maria Rubalcaba/ Sus Hermanos

12:30 p.m. †Roman Martinez/ Nickerson Family

THIS WEEK IN THE PARISH

SUNDAY, —AUGUST 9TH—19TH SUNDAY IN ORDINARY TIME

6:00-8:00 p.m. Youth Group

TUESDAY, AUGUST 11TH

9:30 a.m. Legion of Mary/ Lindenmeyer Room

FRIDAY, AUGUST 14TH

7:00 p.m. Grupo Carismático-Centro

SATURDAY, AUGUST 15TH

10:00-12:00 p.m. Grief Recovery -Lindenmeyer Room

3-4:30 p.m. Confessions



Thank You For Your Generosity!!
¡¡Gracias Por Ser Generosos!!

August 2, 2015

Regular Coll.: **\$5,519.00**

Children's Coll.: **\$26.00**